



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/1995/L.45
24 July 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Основная сессия 1995 года
Женева, 26 июня - 28 июля 1995 года
Пункт 5 а) повестки дня

**СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА:
ДОКЛАДЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ, КОНФЕРЕНЦИЙ И
СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ:**

**СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И ГУМАНИТАРНАЯ ПОМОЩЬ И
ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ**

Австрия*, Аргентина*, Бельгия*, Болгария, Германия, Греция, Дания,
Ирландия, Испания*, Италия*, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша,
Португалия, Российская Федерация, Румыния, Словакия*, Соединенное
Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция*, Уругвай*,
Финляндия*, Франция, Чешская Республика*, Швеция: проект резолюции

Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи
Организации Объединенных Наций

* В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

GE.95-63141 (R)

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности на резолюции 46/182 от 19 декабря 1991 года, 47/168 от 22 декабря 1992 года, 48/57 от 14 декабря 1993 года и 49/139 А от 20 декабря 1994 года, а также не соответствующие согласованные выводы этапа координации своей основной сессии 1993 года 1/,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря 2/,

отмечая с беспокойством несбалансированность потенциала различных учреждений, организаций, программ и фондов системы Организации Объединенных Наций эффективно, на комплексной основе и в скоординированном порядке реагировать на необходимость обеспечения готовности и гуманитарного реагирования, а также предупреждения, реабилитации, восстановления и развития,

признавая необходимость начать процесс обзора потенциала системы Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи,

1. настоятельно предлагает правительствам обеспечить бóльшую согласованность в указаниях, даваемых руководящим органам соответствующих учреждений, организаций, программ и фондов системы Организации Объединенных Наций, в целях улучшения координации и повышения эффективности гуманитарной помощи в системе Организации Объединенных Наций;

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 3 (А/48/3/Rev.1), глава III, раздел А.

2/ А/50/203-Е/1995/79.

2. настоятельно призывает руководящие органы соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций в период с 1995 по 1997 год рассмотреть вопросы, касающиеся роли и оперативной ответственности, а также оперативного и финансового потенциала их соответствующих организаций в деле реагирования, в рамках их мандатов, на потребности широких и всеобъемлющих гуманитарных программ, включая предупреждение, обеспечение готовности, гуманитарного реагирования, реабилитацию, восстановление и развитие, с учетом примерного перечня вопросов для рассмотрения руководящими органами соответствующих учреждений, организаций, программ и фондов системы Организации Объединенных Наций, который содержится в приложении к настоящей резолюции;

3. просит соответствующие учреждения, организации, программы и фонды системы Организации Объединенных Наций включить в свои доклады Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1996 года раздел, посвященный прогрессу, достигнутому в обзоре этих вопросов;

4. просит Департамент секретариата по гуманитарным вопросам в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций представить Совету на его основной сессии 1996 года доклад о ходе работы по указанным вопросам и в дальнейшем представить к дате, которая будет определена Советом на этой сессии, всесторонний доклад, включая возможные варианты и предложения для проведения обзора всех аспектов потенциала системы Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи;

5. предлагает Департаменту по гуманитарным вопросам проводить в этой связи регулярные, неофициальные и открытые информационные совещания с государствами-членами, государствами, не являющимися членами, и соответствующими межправительственными и другими организациями для рассмотрения вышеуказанных вопросов с целью их всестороннего изучения, а также определить пока еще неохваченные вопросы, требующие рассмотрения.

Приложение

Примерный перечень вопросов для рассмотрения руководящими органами соответствующих учреждений, организаций, программ и фондов системы Организации Объединенных Наций

Изучение конкретных мер по укреплению потенциала на местах и механизмов по решению проблем.

Рассмотрение роли и оперативной ответственности каждой конкретной организации в гуманитарных ситуациях в отношении обеспечения готовности, предупреждения, гуманитарного реагирования, реабилитации, восстановления и развития в зависимости от конкретных обстоятельств (в отношении как стран происхождения, так и стран убежища).

Рассмотрение влияния распределения ресурсов на взаимосвязи между потребностями в спасении жизни людей, предупреждением, готовностью и восстановлением.

Содействовать принятию оперативных меморандумов о взаимопонимании между различными организациями с целью укрепления взаимосвязи и координации между оперативной деятельностью соответствующих субъектов.

Рассмотрение оперативного и финансового потенциала каждой организации для принятия своевременных и эффективных мер с учетом ее роли и мандата.

Рассмотрение практических последствий для каждого учреждения в связи с полномасштабным участием в согласованном планировании мероприятий в рамках Департамента по гуманитарным вопросам и в подготовке соответствующих призывов к совместным действиям.

Изучение вопроса о подготовке стратегий в области всестороннего развития людских ресурсов, включая межучрежденческие проекты, по подготовке кадров.

Укрепление и развитие эффективности административных и других процедур, обеспечивающих гибкость и способствующих быстрому реагированию.

Изучение рамок передачи полномочий на местном уровне.
